



COMPRESIÓN DE LECTURA

Carta: “Las cartas de Horacio
y su bruja estrafalaria”.

FICHA DEL DOCENTE

ESTABLECIMIENTO:

CURSO:

FECHA:



FICHA DEL DOCENTE

En este documento encontrarás las preguntas realizadas en la Ficha del estudiante, correspondientes a esta lectura. Además, el objetivo que estas evalúan y los Niveles de Aprendizaje asociados a las posibles respuestas. También algunas sugerencias sobre cómo preparar la implementación de esta actividad y cómo analizar la evidencia que obtendrás al aplicarla.

La lectura seleccionada es una adaptación de un fragmento tomado del volumen Las cartas de Horacio y su bruja estrafalaria, de Hiawyn Oram y Sarah Warbuton (2007).



¿Hacia dónde vamos?

Al leer un texto literario narrativo (carta) mis estudiantes:

	Preguntas de la ficha del estudiante
¿Localizan información explícita que se visualiza fácilmente?	1 y 2
¿Buscan pistas en el texto para inferir una respuesta?	3,4,5 y 6
¿Opinan sobre un aspecto de la lectura?	7
¿Plantean hipótesis a partir del contenido del texto?	8

Recursos asociados



TEXTO



FICHA DE ACTIVIDADES

Relación con el currículo

OA3 Comprender textos, aplicando estrategias de comprensión lectora.

OA5 Demostrar comprensión de las narraciones leídas:

- extrayendo información explícita e implícita,
- identificando y describiendo las características físicas y los sentimientos de los distintos personajes,
- emitiendo una opinión sobre un aspecto de la lectura.

OA8 Desarrollar el gusto por la lectura, leyendo habitualmente diversos textos

Como sabes, cada contexto educativo es único y los estudiantes presentan diferentes necesidades de aprendizaje. Te invitamos a adaptar estos materiales para que puedan ser útiles y respondan a la realidad en que serán aplicados.

✓ Para preparar la aplicación

Antes de aplicar esta actividad evaluativa te sugerimos considerar lo siguiente:

El texto:

- ✓ ¿He trabajado con mis estudiantes un texto similar?

Las actividades:

- ✓ ¿Qué actividades les costará más resolver? ¿Cuáles menos?
- ✓ ¿Cuál es la mejor manera de trabajar esta ficha con mis estudiantes?
- ✓ ¿Hay preguntas que debería modificar para adecuarlas al contexto de mis estudiantes? 

La aplicación:

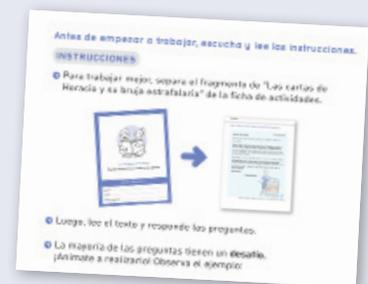
- ✓ ¿Cómo voy a transmitir los criterios de logro de esta actividad con los estudiantes?¹
- ✓ ¿Con qué otra actividad podría complementar esta ficha?
- ✓ ¿Qué estrategia de evaluación formativa utilizaré para recoger evidencia durante la aplicación?²
- ✓ ¿Tengo que pensar en otras formas de aplicación, observando las características de cada uno de mis estudiantes?

Después de aplicar:

- ✓ ¿Cómo podría usar la evidencia?
- ✓ ¿Qué estrategias pedagógicas podría implementar para ayudar a mis estudiantes a seguir avanzando?

El texto que los estudiantes van a leer debe estar aparte de la ficha de actividades. La idea es que tengan la posibilidad de tenerlo siempre visible. Puedes entregarlos juntos para que los estudiantes los desprendan o por separado.

La mayoría de las preguntas de la ficha de actividades vienen con un desafío. Este puedes completarlo a medida que ellos van avanzando en la ficha, o al finalizarla, como una forma de revisar lo ya hecho.



1. Ver estrategia de evaluación formativa [Compartir criterios de logro.](#) 
2. Ver documento [Estrategias de evaluación formativa.](#)



Actividad para Antes de leer:

A continuación te proponemos una actividad para motivar la lectura del texto.

1. A modo de contexto, lee en voz alta la información de contraportada del libro, donde aparece la carta que leerán los estudiantes:

Queridos niños y niñas:

Soy Horacio Conjurator Maúllez. Trabajo de mascota de la bruja Ágata Maga: debo cuidar de ella y ayudarle a ser una AUTÉNTICA BRUJA. Pero no es tarea fácil, porque Ágata se niega a subirse a una escoba, no quiere hacer pocimas de ancas de rana, alas de murciélago y rabos de lagartija, ¡¡y lo único que quiere es convertirse en una princesa como la de los cuentos y casarse con un príncipe apuesto!!!

¿Qué puedo hacer?

Atentamente,

Horacio Conjurator Maúllez

2. Motiva a los niños a plantear hipótesis a partir de lo escuchado, con preguntas tales como:

- ¿Qué características tiene que tener una auténtica bruja?
- ¿Por qué crees que Ágata quiere convertirse en princesa?
- ¿De qué crees que hablará el gato Horacio en sus cartas?

3. Para terminar esta actividad previa a la lectura, se pueden sistematizar algunas de las respuestas y, una vez finalizada la ficha, ver si las predicciones se confirman o no con lo leído.

4. Además, puedes explicar que cuando se habla de “fragmento”, se refiere a una parte o extracto de un texto más largo.



¿Dónde estamos?

A continuación encontrarás una sugerencia de cómo presentar la actividad a los estudiantes, además de las preguntas de la Ficha del estudiante, el objetivo de evaluación, información sobre la evidencia que entregan las respuestas de los estudiantes y la descripción de la tarea sugerida para su profundización.

¿Cómo presento esta actividad?

Hoy vamos a hacer una ficha de actividades para saber cómo estamos trabajando la comprensión de lectura. Las actividades de la ficha nos ayudarán a saber dónde estamos y así podremos saber cómo seguir avanzando. Vamos a leer las instrucciones todos juntos.

Pregunta 1



¿Qué evalúa?

Localizar información explícita que se visualiza fácilmente en el texto.

¿A quién le escribe el gato?



Opciones de respuesta



¿Qué evidencia entrega?

a)	A Horacio.	Los estudiantes, al parecer, confunden el destinatario con el emisor.
b)	A tío Serafín.	Los estudiantes identifican que es en el saludo o vocativo de la carta donde se encuentra el destinatario de la carta.
c)	A Ágata Maga.	Quienes elijan esta alternativa, es posible que no entiendan el concepto de destinatario o lo hagan guiándose por el referente de la carta.



Tarea propuesta para profundizar la respuesta de los estudiantes

→ ¿Qué pista te ayuda a responder esta pregunta?

Subráyala con otro color.

El fin de esta pregunta es que puedas saber si tus estudiantes utilizaron o no las pistas que entregaba el texto y monitorear en qué elementos se fijaron al responderla. Se espera que subrayen con un color el saludo o vocativo de la carta (el que replicarán en la ilustración de los lápices).

Pregunta 2

¿Qué evalúa?

Localizar información explícita que se visualiza fácilmente en el texto.

¿En qué fecha fue escrita esta carta?

Ejemplos de respuesta

¿Qué evidencia entrega?

N1	<ul style="list-style-type: none">• Fue escrita el 12 de mesermoso.• En el 12 de mesermoso	Los estudiantes demuestran ser capaces de identificar un elemento clave de la estructura de la carta: la fecha.
N2	<ul style="list-style-type: none">• El 12.• En el mesermoso.• En el mes hermoso.	Los estudiantes identifican un elemento clave de la estructura de la carta: la fecha, pero no la ponen de forma completa.
N3	<ul style="list-style-type: none">• No sé.• No responde.• Escribe otra parte de la carta.	Los estudiantes demuestran dificultades para identificar la fecha. Probablemente piensen que está mal escrito.

Tarea propuesta para profundizar la respuesta de los estudiantes

→ Encierra en el texto la pista que te ayudó a responder

Con esta pregunta se espera que puedas saber si tus estudiantes identifican un elemento clave de la estructura de la carta: la fecha. Se añade la dificultad de marcar de una forma específica (encerrando) para poder observar claramente cuál es la información que los estudiantes identifican como pista de esta pregunta. En caso de que los alumnos elaboren respuestas similares a las de N2 y N3 es muy importante señalar que al tratarse de un texto literario, *mesermoso* corresponde a una fecha válida y no se considera una falta de ortografía la ausencia de la h.

Pregunta 3

¿Qué evalúa?

Inferir causa o consecuencia de un hecho sugerida en el texto.

¿Por qué Ágata Maga le pidió al príncipe que matara al dragón?

Opciones de respuesta

¿Qué evidencia entrega?

a)	Porque el dragón le daba mucho miedo.	Es probable que esta elección se realice a partir de la situación en que se encuentra Ágata Maga.
b)	Porque ella quería ir al bosque encantado.	Esta opción entrega información que está presente en el texto que tiende a confundir a los estudiantes sobre las motivaciones de Ágata.
c)	Porque el dragón no la dejaba dormir con sus ronquidos.	Al seleccionar esta opción, los estudiantes demuestran la capacidad de inferir que esta es la razón por la cual Ágata le pide al príncipe que mate al dragón.

Tarea propuesta para profundizar la respuesta de los estudiantes

- ¿Qué pista del texto te ayuda a responder esta pregunta?
Subráyala con otro color.

Con esta pregunta puedes saber si tus estudiantes utilizaron o no las pistas que entregaba el texto y monitorear en qué elementos se centraron al responderla. Se añade la dificultad de marcar de una forma específica (*subrayando con otro color*) para poder observar claramente cuál es la información que los estudiantes identifican como pista de esta pregunta. Se espera que seleccionen el siguiente fragmento: *El dragón no la dejaba dormir con sus ronquidos.*

Pregunta 4

¿Qué evalúa?

Inferir sentimientos de los personajes a partir de pistas entregadas por el texto.

¿Qué sintió el príncipe con la petición de Ágata?

Opciones de respuesta

¿Qué evidencia entrega?

a)	Temor.	Los estudiantes que seleccionan esta opción han logrado interpretar el lenguaje figurado del texto y, por lo tanto, demuestran ser capaces de inferir los sentimientos del personaje a partir de las pistas entregadas por el texto.
b)	Alegría.	Los estudiantes que la elijan tienen dificultades para interpretar el lenguaje figurado presente en el texto, ya que esta opción representa la idea contraria a la que subyace en el texto.
c)	Tristeza.	Los estudiantes que seleccionan esta opción lo hacen, probablemente, porque piensan que la tristeza es sinónimo de miedo, un error común en este nivel.

Tarea propuesta para profundizar la respuesta de los estudiantes

→ ¿Cómo lo sabes?

Subráya con otro color la pista del texto que te ayudó a responder.

El propósito de esta pregunta es que puedas saber si tus estudiantes utilizaron o no las pistas que entregaba el texto y monitorear en qué elementos se fijan al responder este tipo de preguntas. Se espera que marquen: [Cuando Ágata le hizo esta petición] *el príncipe se puso a temblar como un flan.*

Pregunta 5

¿Qué evalúa?

Inferir causa o consecuencia de un hecho sugerido en el texto.

¿Por qué a Ágata Maga se le ocurrió poner una lenteja bajo los colchones?

Opciones de respuesta

¿Qué evidencia entrega?

a)	El gato Horacio le dio la idea.	Si se selecciona esta opción probablemente el estudiante pensó que como el gato Horacio era amigo de Ágata Maga, él se lo había enseñado.
b)	Ella lo había leído en un cuento.	Los estudiantes demuestran ser capaces de identificar la causa de un hecho sugerido en el texto. En este caso, la razón por la cual a Ágata se le ocurre poner una lenteja bajo los colchones.
c)	Tío Serafín se lo dijo en una carta.	Los estudiantes que seleccionan esta opción quizás han confundido dos informaciones relacionadas con el texto: el género carta y el destinatario Tío Serafín, pero esta información no se relaciona con la pregunta.

Tarea propuesta para profundizar la respuesta de los estudiantes

→ ¿Qué pista del texto te ayudó a responder?

Subráyala con un color diferente.

Con esta pregunta se espera que puedas saber si tus estudiantes utilizaron o no las pistas que entregaba el texto y monitorear en qué elementos se fijan al responderla. Para realizar esta tarea el estudiante debe seleccionar el siguiente fragmento: [...] Ágata Maga me hizo apilar 10 colchones y poner una lenteja debajo. *Ella había leído en un cuento que si era un príncipe de verdad, notaría la lenteja al acostarse.*

Pregunta 6

¿Qué evalúa?

Realizar inferencias a partir de pistas entregadas por el texto.

¿Para qué el gato debía apilar diez colchones y poner debajo una lenteja?

Opciones de respuesta

¿Qué evidencia entrega?

a)	Para que el dragón no durmiera y muriera de sueño.	Los estudiantes que seleccionan esta opción están focalizando los acontecimientos de la historia en el acto de dormir y la petición que le hace Ágata al príncipe. Sin embargo, esto no se relaciona con la pregunta, ni corresponde a la información entregada en el texto.
b)	Para que el príncipe no durmiera y saliera a matar al dragón.	Al seleccionar esta opción los estudiantes demuestran confusión respecto de algunos hechos de la historia y del motivo por el cual Ágata le pide a Horacio apilar los diez colchones.
c)	Para que Ágata descubriera si el príncipe era un príncipe de verdad.	Los estudiantes que seleccionan esta opción demuestran ser capaces de inferir las motivaciones de los personajes, partir de las pistas entregadas por el texto: <i>ella había leído en un cuento que si era un príncipe de verdad, notaría la lenteja.</i>

Tarea propuesta para profundizar la respuesta de los estudiantes

→ Según el texto, ¿qué quiere decir la palabra **apilar**?

Esta tarea apunta a obtener evidencia del conocimiento que tienen los estudiantes sobre el significado de "apilar". Esta palabra podrían no conocerla, pero inferirla a partir de la comprensión de lectura, por lo que es muy importante monitorear sus respuestas. En este caso se espera que, primero, el estudiante identifique que el significado correcto es la alternativa b, "amontonar"; y segundo, pueda dibujar un ejemplo de modo de corroborar la comprensión de este concepto. A los estudiantes con más dificultades se les puede orientar a observar la clave visual presente en el texto, donde se muestra al gato Horacio con los colchones apilados.

Pregunta 7

¿Qué evalúa?

Opinar sobre un aspecto de la lectura.

¿Qué opinas de la idea que tuvo el gato Horacio sobre la lenteja?

¿Por qué tienes esa opinión? Escribe una razón para justificar tu opinión.

Ejemplos de respuesta

¿Qué evidencia entrega?

N1	<ul style="list-style-type: none">• De acuerdo, porque el plan de Ágata no funcionaría.• En desacuerdo, porque el gato desobedeció a Ágata.• En desacuerdo, porque Ágata no sabría si era un príncipe de verdad.• De acuerdo, porque así Ágata no solo lo querría por ser príncipe.	Los estudiantes manifiestan una postura y son capaces de justificar su opinión a partir de hechos del texto. También se considera en este nivel si los estudiantes fundamentan a partir de la información presentada en la actividad para el Antes de leer .
N2	<ul style="list-style-type: none">• Sí estoy de acuerdo, porque era una broma.• En desacuerdo, porque no me gusta que me engañen.	Los estudiantes manifiestan una postura, pero justifican a partir de sus conocimientos previos o información que no se relaciona directamente con el texto.
N3	<ul style="list-style-type: none">• Estoy de acuerdo porque sí.• De acuerdo, porque me parece mala.	Los estudiantes no manifiestan una postura; o bien, manifiestan una postura, pero la explicación es incoherente o no se relaciona con la lectura.

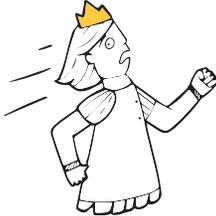
Recuerda que si lo crees necesario, puedes adaptar esta pregunta para aquellos estudiantes que aún está desarrollando la escritura y realizarla de forma oral.

Pregunta 8

¿Qué evalúa?

Plantear hipótesis a partir de la lectura.

¿Qué crees que habrá pasado finalmente en la historia?
Con un compañero, escojan un posible final para la historia.

Alternativa a	Alternativa b	Alternativa c
		

Sobre las respuestas: en esta tarea no hay una opción de respuesta correcta o incorrecta, sino que el nivel de la respuesta dependerá de los argumentos, usando la información del texto, que apoyen la selección del estudiante, lo que arrojará evidencias sobre el modo en que están razonando.

Ejemplos de respuesta

¿Qué evidencia entrega?

N1	<ul style="list-style-type: none"> • Alternativa a: <i>Porque por la idea del gato Horacio, Ágata nunca supo si era o no un príncipe de verdad.</i> • Alternativa b: <i>Porque tembló como un flan cuando Ágata le pidió que matara al dragón.</i> • Alternativa c: <i>Porque estaba cansada de sus ronquidos.</i> 	Los estudiantes escogen una alternativa y además justifican su elección con información relacionada con el texto.
N2	<ul style="list-style-type: none"> • Alternativa a: <i>Porque eso hacen las princesas.</i> • Alternativa b: <i>Huyó porque no era príncipe de verdad, los príncipes de verdad son valientes.</i> • Alternativa c: <i>Porque era una bruja y las brujas hacen eso.</i> 	Los estudiantes escogen una alternativa, pero justifican su hipótesis solo con sus conocimientos previos y experiencias a partir del tema; o se evidencia un error en la comprensión del texto.
N3	<ul style="list-style-type: none"> • Alternativa a: <i>Porque eso pasa; Porque así termina.</i> • Alternativa b: <i>Porque sí.</i> • Alternativa c: <i>No sé.</i> 	Los estudiantes solo escogen una alternativa y no justifican su elección, o las respuestas son vagas, tautológicas o incoherentes.



¿Dónde estamos?

Se sugiere usar esta tabla u otra similar para tabular los datos que te permitirán tomar decisiones de los próximos pasos a seguir.

Orientaciones para completar la tabla

A partir de las respuestas de tus estudiantes, puedes realizar lo siguiente:

- Para las preguntas de opción múltiple, te sugerimos escribir la alternativa seleccionada por los estudiantes y completar con un visto bueno (✓) si la respuesta es correcta y una equis (X) si es incorrecta.
- En el caso de las respuestas abiertas, te recomendamos escribir el nivel en el que se encuentra la respuesta del estudiante (N1, N2 o N3).

Orientaciones para el uso de la tabla

- Para las habilidades que tengan más de una pregunta asociada, te sugerimos crear niveles de desempeño. Por ejemplo, si en una habilidad con tres preguntas asociadas hay estudiantes que tienen 0, 1, 2 o 3 respuestas correctas, tendrás 4 niveles de desempeño diferentes. Esto podría entregarte información diferenciada del aprendizaje lector de los estudiantes y activar estrategias que responden a sus necesidades.
- Analizar cuántos estudiantes han logrado o no responder las preguntas asociadas a las habilidades, te ayudará a reflexionar *¿cómo podemos seguir avanzando?*
- Puedes observar el puntaje total de la ficha de actividades para identificar a aquellos estudiantes que demuestran mayores o menores desempeños. Lo anterior se puede complementar observando el cómo estos alumnos han desarrollado los **desafíos**. Esto te entregará más información que será útil a la hora de planificar los ajustes de las actividades de enseñanza.



¿Dónde estamos?

Nº	Nombre	Pregunta 1	Pregunta 2	Pregunta 3	Pregunta 4	Pregunta 5	Pregunta 6	Pregunta 7	Pregunta 8	Total
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
32										
33										
34										
35										
36										
37										
38										
39										
40										



¿Cómo podemos seguir avanzando?

Para poder decidir y planificar los próximos pasos a seguir te sugerimos volver a la tabla anterior y analizarla considerando las preguntas propuestas en el apartado de  ¿Hacia dónde vamos?

Los estudiantes...	¿La habilidad está trabajada lo suficiente?
Localizan información explícita que se visualiza fácilmente.	
Buscan pistas en el texto para inferir una respuesta.	
Opinan sobre un aspecto de la lectura.	
Plantean hipótesis a partir del contenido del texto.	



Orientaciones para seguir trabajando

Si consideras que la habilidad no está trabajada lo suficiente, esperamos que las siguientes preguntas puedan complementar la reflexión pedagógica que surja después de la aplicación y revisión de esta actividad evaluativa.

Sobre los resultados obtenidos

- ¿Me entregan la información necesaria para tomar buenas decisiones?
- ¿Necesito buscar más evidencia para poder ajustar mis planificaciones?
- De ser necesaria más evidencia, ¿cómo voy a obtenerla?

Sobre la planificación de la enseñanza

- ¿Lo planificado anteriormente dio los resultados esperados?
- ¿Qué modificaciones a mi práctica pedagógica debería realizar para mejorar los aprendizajes de mis estudiantes?

Sobre la retroalimentación

- ¿Cómo voy a retroalimentar a mis estudiantes para orientarlos sobre la manera de seguir avanzando?

Sobre el apoyo a estudiantes que presentan necesidades educativas especiales

- Si tengo un pequeño grupo de estudiantes en un nivel inicial o muy avanzando ¿cómo voy a apoyarlos/potenciarlos?

Para profundizar, te sugerimos ver en la página siguiente el Árbol de decisiones, sobre cómo seguir avanzando.

Árbol de decisiones

Este material te puede ayudar a reflexionar sobre la aplicación de cualquier actividad.

